Endorsements on Teaching Certificates: K-12 Japanese in Washington Language Endorsements.

Candidates are required to have 24 quarter hours (16 semester hours) in Japanese writing/composition, conversation, reading, or history and culture. To obtain an initial WTC itself, candidates must: (1) be 18 years of age; (2) present evidence of good moral character; (3) possess an earned bachelor's degree; (4) have completed an approved teacher education program or have 3 years full-time teaching experience and a teaching certificate from another state; and (5) have completed a major (45 quarter or 30 semester hours) in one endorsement area. To obtain a continuing certificate, candidates need to have completed all the requirements for the initial WTC, plus have a master's degree or 45 quarter hours (30 semester hours) of upper-division or graduate credit, 2 teaching endorsements, 180 days full-time teaching experience, and a course in issues of child abuse.
Endorsements on Teaching Certificates: K–12 Japanese in Washington

Language Endorsements

Yumi Toma, Japanese Language Consultant, Washington State Office of the Superintendent of Public Instruction (OSPI)

I often receive phone calls from several would-be K–12 Japanese language teachers regarding endorsements/teaching certificates issue. The questions they ask differ depending upon their particular situation. They are either native speakers with degrees earned in Japan with teaching certificates in subject areas other than Japanese, native speakers who are taking courses in Washington to get a degree and certificate; and non-native speakers who have studied Japanese here and abroad. (Some of them are currently teaching a language(s) other than Japanese.)

In this article, I would like to give general information about the following topics:

1. Endorsements on Teaching Certificates
2. Washington Teaching Certificates with Endorsements
3. College/University Teacher Preparation Program.

1. Endorsements on Teaching Certificates

What is an endorsement? An endorsement specifies the subject matter and grade level(s) for which a teaching certificate is valid. Teachers who hold initial or continuing certificates may be assigned to teach only subjects and grade levels for which they are endorsed.

Washington state issues endorsements on teaching certificates in the following foreign languages (K–12): Chinese, French, German, Greek, Italian, Japanese, Latin, Portuguese, Russian, Scandinavian, Swedish, Hebrew, Norwegian, Turkish, Hindi, Korean, Filipino, Czechoslovakian, Arabic, Vietnamese, Ukrainian and Danish.


In December 1993, there were 104 teachers assigned to teach Japanese in the schools of Washington; 61 were endorsed to teach Japanese. The remaining teachers were on unendorsed certificates or were teaching in private schools.

In order to receive an endorsement in Japanese on a Washington teaching certificate, the candidate shall have completed the minimum course work credit hours (24 quarter hours = 16 semester hours) in the subject area of Japanese, including, but not limited to, credit hours in each of the following essential areas of study: (1) Writing/Composition, (2) Conversation, (3) Reading, (4) History and Culture. (Unless the course title is clearly language or Japanese literature or culture, a course description is helpful to show how a course meets one of the endorsement’s essential areas of study since the state has no detailed explanation of each area.)
2. Washington Teaching Certificates with Endorsements

The following teaching certificates are available in Washington (a master's degree is NOT required for any teaching certificate):

**INITIAL CERTIFICATE**

The Initial Certificate is the first-level certificate. This certificate is valid for four years and can be renewed or reissued for an additional three years while an individual is working toward meeting requirements for the continuing certificate. Requirements for an Initial Certificate are:

- Must be 18 years of age.
- Must present evidence of good moral character and personal fitness.
- Must have earned a bachelor's degree from a regionally accredited college.
- Must have completed an approved college/university teacher education program or must have completed a minimum of three years of full-time teaching experience at the Preschool-12 level and have held a regular P-12 teaching certificate in another state.
- Must have completed a major (45 quarter hours or 30 semester hours) in one endorsement area.

**CONTINUING CERTIFICATE**

The Continuing Certificate is the most advanced teaching certificate. It is kept valid on a continuing basis upon completion of 150 clock hours of continuing education study (the equivalent of 15 quarter hours) every five years. Requirements for a Continuing Certificate are:

- Must have completed all requirements for the Initial Certificate.
- A Masters Degree from a regionally accredited college or university, or 45 quarter hours (30 semester hours) of upper division or graduate-level post-baccalaureate study.
- Two teaching endorsements.
- Experience: 180 days of full-time teaching experience, 30 days of which must be with one employer. Substitute teaching, out-of-state teaching and teaching in more than one district is acceptable.
- A course or course work in issues of child abuse.

NOTE: The Initial Certificate is not a prerequisite for the Continuing Certificate.

**CONDITIONAL CERTIFICATE**

The Conditional Certificate is issued under specific circumstances for a period of two years or less, and only for the teaching activity/assignment specified. An employing school district or private school must request the conditional certificate and can do so only when no regularly certified teacher is available for a specific position. An individual cannot apply for a conditional certificate without a request from a district or private school.

The individual will receive the direct assistance of a school district mentor; a written plan of assistance will be developed in cooperation with the person to be employed, within twenty working days from the commencement of the assignment.

The certificate may be reissued for two years, and for two-year intervals thereafter, upon completion of 60 clock hours (6 quarter or 4 semester hours) of course work since the issuance of the most recent certificate, as verified by the employing school district.

**Application Procedures for a Washington State Teaching Certificate**

The individual is required to submit the application for certification, the necessary supporting documentation, and the appropriate fee payment to an educational service district (ESD) office (there are 9 ESDs in Washington); the ESD office will receipt the check and forward the materials to OSPI for processing. Application materials may be obtained by contacting the Professional Education and Certification Office, OSPI at (206) 753-6773.

**3. College/University Teacher Preparation Programs**

Currently, 19 state approved four-year education institutions (in general, the Department of Education of each institution) in Washington offer teacher preparation program. 5 state universities and 1 state college, 7 private universities and 6 private colleges. 12 out of 19 have Japanese language programs. The requirements and application procedure differ in each program. For details, please contact the certification advisor (Contact Person) at the institution(s) of your choice.
Institution | Contact Person | Tel.
---|---|---
Univ. of Washington* | Shirley Shimada | (206) 543-1820
Washington State Univ.* | Dr. Shirley Vaughn | (509) 335-1738
Central Washington Univ.* | Dr. Oman Alawiye | (509) 963-2661
Eastern Washington Univ.* | Nancy Scherer | (509) 359-2233
Western Washington Univ.* | Dr. Suzanne Krough | (206) 676-3416
The Evergreen State College* | Dr. Janice Kido | (206) 866-6000
Antioch Univ.-Seattle | Linda Campbell | (206) 441-5352
City University* | Dr. James Risian | (206) 643-2000
Gonzaga Univ.* | Dr. Janet Burcalow | (509) 328-4220
Heritage College | Linda Tucker | (509) 865-2244
Northwest College of the Assemblies of God | Dr. Richard Blue | (206) 822-8266
Pacific Lutheran Univ.* | Dr. John Brickell | (206) 535-7272
St. Martin's College | Dr. Beverly Kooi | (206) 438-4334
Seattle Pacific Univ. | Dee Tindall | (206) 281-2210
Seattle Univ.* | Nancy Campbell | (206) 296-5774

Univ. of Puget Sound* | Dr. Carol Merz | (206) 756-3377
Walla Walla College* | Marcille Rasmussen | (509) 527-2211
Whitman College | David May | (509) 527-5128
Whitworth College | Dennis W. Sterner | (509) 466-3229

*Institutions offering Japanese Language Programs

The preceding information describes teacher certification in Washington state. However, state rules and regulations concerning teacher certification are subject to change. For further information, please contact:

Professional Education and Certification Office, OSPI
C/O Capitol Bldg, P.O. Box 47200
Olympia, WA 98504-7200
Tel: (206) 753-6773

---

California Association of Japanese Language Schools

Survey May 1993

<table>
<thead>
<tr>
<th>Location</th>
<th># of schools participating in survey</th>
<th># of students (primary, elementary, junior, senior high, adult)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Northern California</td>
<td>3 out of 4 (Florin Gakuen closed)</td>
<td>162</td>
</tr>
<tr>
<td>Bay Area</td>
<td>4 out of 7</td>
<td>494</td>
</tr>
<tr>
<td>Southern California</td>
<td>18 out of 19 (Asahi Gakuen not included)</td>
<td>1,575</td>
</tr>
<tr>
<td>Grand Total</td>
<td>25 schools</td>
<td>2,231</td>
</tr>
</tbody>
</table>

---

Textbooks currently used by schools:

**Elementary Level**

*Our Japanese (CAJLS)*

Contemporary Japanese (Asia University)

Introductory Japanese (CAJLS)

Yasashii Nihongo Nyojun (New CAJLS textbook)

Speak Japanese (Kenkyusha)

Nihongo no Kiso (The Association for Overseas Technical Scholarship)

**Junior High Level**

Standard Japanese Reader (Naganuma)

Japanese (Alfonso)

Nihongo no Kiso (The Association for Overseas Technical Scholarship)

Speak Japanese I, II (Kenkyusha)

Our Japanese, Junior 1,2,3,4 (CAJLS)

Yomikata (Kokusai Gakuyuukai)

Learn Japanese I, II, III (Young, Nakajima)

Manual of Japanese Writing (Yale University Press)


Bunka Shokyuu Nihongo I (Bunka Gaikokugo Senmon Gakko)

**Senior High Level**

Standard Japanese Reader (Naganuma)

Japanese (Alfonso)

Speak Japanese I, II (Kenkyusha)

Present Day Japanese Vol. 3 (Naganuma)

Our Japanese 4,5,6 (CAJLS)


Teacher made materials

Gendai Kokugo

Bunka Shokyuu Nihongo II (Bunka Gaikokugo Senmon Gakko)

**Adult Classes**

Practical Japanese (Naganuma)

Basic Functional Japanese (The Japan Times)

Japanese for Today (Gakken)

Basic Kanji Book (Bonjinsha)

Japanese for Busy People I, II (Association for Japanese-Language Teaching)

*CAJLS=California Association of Japanese Language Schools*